

**Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**  
Комитет по статистике**Пятая сессия**

Бангкок, 14-16 декабря 2016 года

Пункт 3с предварительной повестки дня\*

**Реализация концепции через существующие региональные инициативы:  
регистрация актов гражданского состояния и  
статистика естественного движения населения****Доклад Региональной руководящей группы по вопросам  
регистрации актов гражданского состояния и статистики  
естественного движения населения в Азиатско-  
Тихоокеанском регионе по итогам ее второго совещания****Записка секретариата\*\****Резюме*

Доклад Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе о работе ее второго совещания, проводившегося 6 и 7 сентября 2016 года, содержит в себе информацию о ряде мер, которые рекомендуется принять статистическому сообществу в целях повышения эффективности осуществления Региональной рамочной программы действий по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе с учетом достигнутого на страновом уровне неодинакового прогресса в регионе в деле реализации концепции Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, 2015-2024 годов.

Комитету предлагается принять к сведению информацию об итогах совещания Региональной руководящей группы и вынести в адрес статистического сообщества рекомендации, касающиеся претворения в жизнь рекомендаций Региональной руководящей группы относительно дальнейшего осуществления Региональной Рамочной программы действий. Кроме того, Комитету предлагается высказаться по вопросу о роли и обязанностях статистиков в деле реализации целей, намеченных в Региональной рамочной программе действий.

\* E/ESCAP/CST(5)/L.1.

\*\* Настоящий документ был представлен с опозданием ввиду необходимости дополнительных консультаций по вопросам, поднятым в ходе последних обсуждений между членами Региональной руководящей группы.

## I. Введение

1. Второе совещание Региональной руководящей группы по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе проводилось 6 и 7 сентября 2016 года в Центре Организации Объединенных Наций в Бангкоке, Таиланд.

2. Это совещание ознаменовало собой первый шаг на пути проведения обзора хода осуществления Региональной рамочной программы действий по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе и представления членами и ассоциированными членами, начиная с декабря 2015 года, секретариату базовых докладов. В ходе совещания был проведен обзор прогресса, который был достигнут странами в деле претворения в жизнь Региональной рамочной программы действий, а также в деле решения задач, стоящих на пути реализации концепции Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на региональном, субрегиональном и страновом уровнях.

3. В связи с этим члены Региональной руководящей группы обсудили вопросы повышения эффективности оказания помощи в рамках партнерской поддержки государствам-членам в деле ускорения процесса претворения в жизнь Региональной рамочной программы действий, использования возможностей, открывающихся в первую очередь в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также варианты повышения эффективности сбора и распространения статистики естественного движения населения в соответствии с процессом выработки коллективной концепции и программы действий статистическим сообществом Азиатско-Тихоокеанского региона в интересах преобразования официальной статистики в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

## II. Основные итоги

4. В ходе совещания были вынесены следующие основные рекомендации, касающиеся ускорения процесса претворения в жизнь Региональной рамочной программы действий по вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

## III. Краткий отчет о работе совещания

### A. Поддержание набирающего силу процесса осуществления Региональной рамочной программы действий

#### 1. Базовый доклад и анализ

5. Региональную руководящую группу вкратце информировали об основных успехах и задачах, связанных с осуществлением Региональной рамочной программы действий, что было сделано на основе обобщения информации, которая в основном была почерпнута из национальных базовых докладов. При содействии со стороны секретариата Региональная руководящая группа подготовила сводный доклад и представила его Комиссии на ее семьдесят второй сессии в мае 2016 года для получения ее рекомендаций.

6. В региональном сводном докладе отмечалось, что благодаря Декларации министров «Получение полной статистической картины» и резолюции 71/14 Комиссии, Азиатско-Тихоокеанский регион немало сделал для набирающего все большую силу глобального процесса, направленного на совершенствование национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Во всем регионе были достигнуты ощутимые результаты в деле осуществления трех целей Декларации министров. Большая часть стран поставила перед собой амбициозные цели, связанные с улучшением положения на протяжении всего Азиатско-тихоокеанского десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Самостоятельно или при помощи партнеров по развитию и доноров некоторым странам удалось добиться неплохого прогресса в осуществлении мер, которые были рекомендованы в Региональной рамочной программе действий, прежде всего, в деле разработки комплексных многосекторальных национальных стратегий регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и связанных с этим инвестиционных планов.

7. Несмотря на то, что в регионе в целом отмечался прогресс, страны находятся на различных этапах процесса совершенствования своих систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и осуществления Региональной рамочной программы действий. В частности, имплементационные шаги на пути оценки положения с неравенством подгрупп и планов мониторинга и анализа прогресса в рамках Региональной рамочной программы действий были предприняты лишь небольшим числом членов и ассоциированных членов, а многие страны не доложили о своем прогрессе.

8. Региональную руководящую группу подробно информировали об отдельных национальных и субрегиональных методах и опыте, включая: а) совершенствование систем управления данными и информацией (Фиджи); б) разработку комплексного национального плана регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (Камбоджа); в) расширение использования статистики естественного движения населения (Вануату); и г) компьютеризацию отделов записи актов гражданского состояния и обслуживания (Монголия). Кроме того, государства-члены поделились информацией об общих проблемах, прежде всего, о нехватке необходимого объема финансовых и людских ресурсов, особенно для кодировки болезней и Международной классификации болезней применительно к причинам смерти. Привлечение общественности и развитие потенциала были также отмечены в числе областей, в которых требуется безотлагательная помощь.

9. Региональная руководящая группа отметила неравномерный прогресс, который отмечается в регионе в деле осуществления Региональной рамочной программы действий. В частности, 18 государствам-членам еще только предстоит назначить координационный центр, а в связи с этим возникают вопросы, касающиеся других имплементационных шагов, которые были рекомендованы в Региональной рамочной программе действий. Отрадно, что 37 государств-членов представили свои доклады, однако, к моменту проведения совещания 62 государства этого не сделали. Региональная руководящая группа обсудила потенциальные причины неподготовки и непредставления этими странами своих базовых докладов, включая: а) задержки в процессе одобрения докладов; б) ограниченные возможности для подготовки докладов; и в) отсутствие заинтересованности в представлении докладов, что обусловлено недостаточной степенью развитости систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

10. Признавая, что базовые доклады предоставили возможность подытожить успехи и трудности, связанные с осуществлением Региональной рамочной программы действий, а также вышеизложенные факторы, Региональная руководящая группа подчеркнула важное значение обеспечения политической поддержки на основе развития индивидуальных и стратегических контактов. Региональная руководящая группа особенно подчеркнула, что содействие развитию связей между Целями в области устойчивого развития и регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения является одним из путей информирования о значимости регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения для основных приоритетных направлений развития государств-членов, что одновременно создает условия для стимулирования участия директивных органов.

11. Учитывая тот факт, что некоторые государства-члены, возможно, нуждаются в конкретной поддержке, Региональная руководящая группа предложила оказывать этим государствам-членам помощь в составлении базовых докладов за счет использования имеющихся ресурсов, таких как страновые доклады, которые доступны на веб-сайте Десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.<sup>1</sup> Последующие меры и адресная поддержка с участием отдельных стран могут также осуществляться через широкую сеть партнерств по регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Региональная руководящая группа приняла информацию об одном из примеров, когда то или иное государство-член с относительно развитой системой регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения (Республика Корея) извлекла пользу из осуществления Региональной рамочной программы действий.

12. Региональная руководящая группа также обсудила возможности повышения эффективности оказания региональной поддержки государствам-членам в деле осуществления Региональной рамочной программы действий. Региональная руководящая группа приняла к сведению информацию о текущих и предстоящих вспомогательных мероприятиях организаций-партнеров по регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и предложила, в частности, следующие приоритетные направления оказания региональной поддержки: а) развитие потенциала, прежде всего, в случае регистрации причин смерти, включая профессиональную подготовку в вопросах кодировки болезней по Международной классификации болезней и устных заключений о смерти (Data4Health); б) повышение информированности о важном значении оценки и ликвидации неравенства (Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев); в) мобилизация ресурсов для масштабирования существующих проектов и мобилизация поддержки в интересах поддержания набирающего силу процесса (Секретариат Тихоокеанского сообщества); г) содействие обмену данными и использование партнерских сетей для оценки основных заинтересованных сторон (Тихоокеанская сеть отделов записи актов гражданского состояния); и е) региональная поддержка для обеспечения эффективного и более широкого использования информационно-коммуникационной технологии (ИКТ) в деле регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и оказание поддержки в оценке положения с неравенством на основе обмена знаниями и информацией о примерах («Plan International»).

---

<sup>1</sup> E/ESCAP/72/22.

13. Кроме того, по мнению Региональной руководящей группы, политическая поддержка и сопричастность стран играют решающую роль в поддержании набирающего силу после Конференции министров в 2014 году процесса и ускорения осуществления Региональной рамочной программы действий. В связи с этим Региональная руководящая группа подчеркнула общий характер процесса регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, и, что взаимодействие между министерствами, подкрепленное твердой политической волей всех соответствующих министерств, имеет жизненно важное значение для осуществления Региональной рамочной программы действий. А поэтому стратегии коммуникации и информационно-просветительной деятельности должны учитывать организационную структуру правительств стран. К тому же, как было подчеркнуто, сотрудничество между странами в виде взаимодействия между партнерами является одним из эффективных механизмов оказания поддержки государствам-членам. Была также упомянута необходимость координации последующих действий и консультаций между конкретными странами в качестве ключевой меры в поддержку осуществления Региональной рамочной программы действий.

14. **Рекомендация А.** К государствам-членам обращаются с призывом вновь подтвердить политическую приверженность Декларации министров о регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и Региональной рамочной программе действий, включая представление базовых докладов. Партнеров по развитию просят оказывать государствам-членам помощь в осуществлении Региональной рамочной программы действий на основе развития сотрудничества по приоритетным направлениям и использования эффективных механизмов поддержки. В частности, секретариат просят работать под руководством Региональной руководящей группы в контакте с другими партнерами по развитию для того, чтобы совместно со странами проконтролировать процесс предоставления базовых докладов и провести подробный региональный анализ.

## 2. **Решение проблем, связанных с неполнотой сведений в процессе регистрации**

15. Региональная руководящая группа отметила, что лишь пять из всех стран, представивших базовый доклад (Австралия, Вьетнам, Кирибати, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Филиппины), сообщили о том, что они проводят исследования по выявлению особых трудностей, связанных с оценкой записи актов гражданского состояния с разбивкой по подгруппам населения. Некоторые страны подчеркнули, что такие данные не требуются, поскольку они не испытывают трудностей с регистрацией подгрупп. Речь идет об Азербайджане и ряде других стран, где показатель регистрации близок к 100 процентам (Гонконг (Китай), Макао (Китай), Мальдивы, Республика Корея и Япония).

16. Региональной руководящей группе сообщили о примерах использования множества средств ведения просветительской работы и о важности оценки положения с неравенством, включая стремление к 100-процентному охвату, ликвидацию пробелов в географическом охвате, адресацию групп населения и достижение Целей в области устойчивого развития. Региональную руководящую группу также информировали о том, что такие существующие инструменты, как «Гарантия защиты» Детского фонда Организации Объединенных Наций и инструментарий, подготовленный на основе инструментария оценки регистрации актов гражданского состояния в рамках Балийского процесса могут использоваться для содействия проведению таких оценок. Было подчеркнуто, что Региональной руководящей группе следует

укрепить свою руководящую роль в содействии обмену информацией о хорошо зарекомендовавших себя методах, предоставлению инструментов и проведению обследований в процессе решения этих задач.

17. Региональная руководящая группа подчеркнула, что эти оценки играют решающую роль в определении обездоленных и труднодоступных групп населения и оказания их помощи, расширяя охват и обеспечивая полноту регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В контексте Целей в области устойчивого развития, прежде всего, применительно к заданию 17.18, касающемуся дезагрегированных данных, результаты оценки положения с неравенством могут послужить руководством для стратегий обеспечения инклюзивного развития по принципу «никто не будет забыт». В связи с этим Региональная руководящая группа отметила важное значение того, чтобы страны сделали этот имплементационный шаг и включили результаты в базовые среднесрочные и окончательные доклады.

18. **Рекомендация В.** Государствам-членам следует включать анализ положения с неравенством в базовые, среднесрочные и окончательные оценки. К партнерам по развитию обращаются с призывом оказывать маргинализированным сообществам достаточный объем технической помощи в деле идентификации и информационно-просветительной работы. Партнерам по развитию следует заниматься сбором данных и обменом имеющейся информации применительно к определению обездоленных групп населения.

## **В. Цели в области устойчивого развития и возможности повышения эффективности регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения**

### **Использование процесса осуществления Целей в области устойчивого развития в поддержку дальнейшего осуществления Региональной рамочной программы действий**

19. Региональная руководящая группа согласилась с тем, что проведение Десятилетия регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения весьма своевременно и как раз совпадает с периодом осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в интересах достижения Целей в области устойчивого развития. Региональная руководящая группа обсудила многогранный вклад регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в осуществление Целей в области устойчивого развития, включая, в частности, оценку и контроль, права человека и управление. К тому же, достижение Целей в области устойчивого развития может способствовать процессу регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, чему в повестке дня в области устойчивого развития не уделяется должного внимания. В связи с этим предлагаемые стратегии предусматривают, в частности: а) повышение информированности о системах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и информирование об их значимости для решения вопросов, связанных с осуществлением Целей в области устойчивого развития; б) подчеркивание того, что данные о регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения позволяют директивным органам принимать конкретные меры, связанные с удовлетворением информационных потребностей в контексте Целей в области устойчивого развития; и с) включение Целей в области устойчивого развития в направление действий и имплементационные шаги в области регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

20. Являясь областью взаимодействия, которая оказывает влияние на множество секторов, начиная от здравоохранения и образования и заканчивая правосудием и эффективным управлением, хорошо функционирующие национальные системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения имеют весьма важное значение для планирования, осуществления и мониторинга немалого числа целей в области устойчивого развития и связанных с ними плановых заданий (10 целей и 26 плановых заданий). К тому же, влияние систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения простирается далеко за пределы статистики и информации; к примеру, удостоверение личности, выдаваемое в результате регистрации актов гражданского состояния, содействует обеспечению правовой защиты и инклюзивного развития.

21. Региональная руководящая группа отметила, что информационно-просветительская работа относительно связи между регистрацией актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и программными приоритетами руководства на самом высоком уровне играет решающую роль в мобилизации политической поддержки. К примеру, привязывая регистрацию смертей к пенсионной системе, можно сэкономить немалую сумму денег. Связи между регистрацией актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и повседневной жизнью граждан, включают в себя образование, мобильные телефоны и банковские операции. В процессе обмена информацией о страновых методах, в основе которой можно выносить рекомендации, следует подчеркивать эти связи и потенциальные выгоды.

22. Региональная руководящая группа подчеркнула, что важно повышать информированность заинтересованных в регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения сторон о том, что Региональная рамочная программа действий вполне может согласовываться с Целями в области устойчивого развития. Осуществление Целей в области устойчивого развития может способствовать улучшению положения с регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, а это может в свою очередь способствовать их достижению. Для того чтобы осуществление Целей в области устойчивого развития пошло на пользу системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения более широким кругам статистического сообщества, необходимо выработать стратегию, которая предусматривает учет усилий на национальном, субрегиональном и региональном уровнях.

23. В частности, Региональная руководящая группа отметила, что национальный координационный орган в контексте осуществления Целей в области устойчивого развития и доклад о достигнутом прогрессе открывают возможности для того, чтобы привести убедительные доводы в пользу необходимости регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения должны быть прочно встроены в структуру управления контролем и осуществлением Целей в области устойчивого развития.

24. Региональная руководящая группа приняла к сведению информацию об усилиях, например, усилиях, предпринимаемых на Филиппинах, по информационно-просветительской работе, проводимой совместно с министерством планирования, в целях активного привлечения национального Руководящего комитета по Целям в области устойчивого развития к процессу

мониторинга в интересах обеспечения должного представления регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. В связи с этим Региональная руководящая группа обратилась ко всем странам с призывом пересмотреть Национальную стратегию развития статистических служб и обеспечить должное отражение регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в национальных статистических системах и таким образом в программе мониторинга Целей в области устойчивого развития. К тому же, с учетом того, что регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения в своем влиянии выходит далеко за рамки статистической области, то государства-члены также призывают включить планы развития применительно к регистрации актов гражданского состояния и статистике естественного движения населения в свои национальные стратегии развития. Кроме того, страны призывают и впредь вести дискуссии с участием представителей многих сторон и привлекать к этим дискуссиям частный сектор.

25. Кроме того, Региональную руководящую группу информировали о возможностях информационно-пропагандистской работы относительно регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения на региональном и глобальном уровнях. В их числе можно отметить, в частности, ежегодно проводящиеся сессии Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию, который рассматривает различные темы, входящие в контекст вопросов оценки регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. На глобальном уровне Политический форум высокого уровня предоставляет возможности пропагандировать регистрацию актов гражданского состояния и статистику естественного движения населения в качестве одного из ключевых компонентов процесса достижения Целей в области устойчивого развития. Региональная руководящая группа подчеркнула, что стратегия, направленная на интеграцию регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в деятельность по осуществлению Целей в области устойчивого развития, должна в первую очередь акцентировать внимание на таких действующих глобальных механизмах, как Межучрежденческая и экспертная группа по показателям достижения Целей в области устойчивого развития и Группа высокого уровня по партнерству, координации и развитию потенциала в интересах развития статистики в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. А поэтому Региональная руководящая группа обратилась к более широким кругам статистического сообщества с призывом вести ясную и стратегическую информационную работу и пропагандировать необходимость регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в том числе путем обращения к Группе высокого уровня с просьбой рассмотреть мероприятия, касающиеся регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения совместно с партнерами по развитию. С этой целью Региональная руководящая группа подчеркнула, что руководители статистических служб призваны сыграть жизненно важную роль в привязке регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения к Целям в области устойчивого развития в Статистической комиссии.

26. Региональная руководящая группа отметила вызывающую озабоченность тенденцию к тому, что сегодня идентификационные системы начинают предпочитать системам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Вместе с тем идентификационные системы, хотя и удовлетворяют ряд потребностей, несовершенны и не охватывают в полной мере важнейшие группы населения, включая детей и умерших. А поэтому идентификационные системы должны быть призваны дополнять



системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и ни в коем случае не должны заменять их. Сообщество, занимающееся вопросам регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, должно выступать за интеграцию идентификационных систем в системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, включая идентификационные номера свидетельств о рождении и использование регистрации смертей для удаления членов из идентификационной системы. В связи с этим Региональная руководящая группа подчеркнула, что важно привлекать и других партнеров, которые работают в направлении внедрения идентификационных систем, включая Всемирный банк и Программу развития Организации Объединенных Наций.

27. Региональная руководящая группа подчеркнула связи между ключевыми вопросами идентификации, прав, планирования и координации в сфере регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и Целями развития, включая здравоохранение, равенство, образование, гендерную проблематику, устойчивый экономический рост и инфраструктуру. В связи с этим Региональная руководящая группа предложила инструмент отслеживания «приборная доска» регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которая привязана к Целям в области устойчивого развития и отражает прогресс в деле осуществления Региональной рамочной программы действий одновременно со значением необходимости достижения привязанных к этому Целей в области устойчивого развития. В этом деле можно опираться на опыт использования инструмента отслеживания Бангладеш применительно к Целям в области устойчивого развития, который в настоящее время проходит обкатку в этой стране.

28. **Рекомендация С.** К государствам-членам обращаются с призывом предусмотреть в национальной стратегии развития статистических служб и национальных стратегиях развития работу по совершенствованию системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в качестве одного из средств содействия планированию, осуществлению и мониторингу Целей в области устойчивого развития. К партнерам по развитию обращаются с призывом содействовать интеграции регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в глобальные и региональные процессы осуществления Целей в области устойчивого развития, в том числе по линии Азиатско-тихоокеанского форума по устойчивому развитию, Межучрежденческой экспертной группы по показателям достижения Целей в области устойчивого развития, Статистической комиссии и Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию. Региональной руководящей группе при поддержке со стороны секретариата следует изыскивать пути содействия налаживанию контактов и информационно-просветительской деятельности в целях освещения связей между Целями в области устойчивого развития и регистрацией актов гражданского состояния и статистикой естественного движения населения, включая механизмы более широкого распространения информации о регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в процессах достижения Целей в области устойчивого развития.

## **С. Регистрация актов гражданского состояния и статистика естественного движения населения и Программа преобразования официальной статистики**

### **1. Инвестиции**

29. Региональная руководящая группа приняла к сведению информацию о предпринимаемых в настоящее время статистическим сообществом в Азиатско-Тихоокеанском регионе усилиях по выработке коллективной концепции и программы действий по преобразованию официальной статистики в поддержку осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Принципы и направления деятельности Региональной рамочной программы действий тесно связаны с более широкой коллективной концепцией и программой. Таким образом, Региональная рамочная программа действий открывает благоприятные возможности для принятия ответных мер и присоединения к глобальным и региональным процессам «преобразования». Региональная руководящая группа отметила, что политическая приверженность, особенно достаточный объем капиталовложений, является неперенным условием стимулирования осуществления Региональной рамочной программы действий, а также реализации этой коллективной концепции.

30. В связи с этим партнеров по развитию просят призвать правительства проявлять политическую приверженность. Основные трудности связаны с: а) оказанием услуг, прежде всего, через онлайн платформы; б) повышением информированности о важном значении регистрации в сельских районах; и с) установлением причин смерти и кодировкой.

31. Региональная руководящая группа подчеркнула необходимость сбора и распространения информации о передовых методах и успешных примерах регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Это могло бы послужить конкретным и убедительным материалом для информационно-просветительской деятельности, что могло бы помочь привлечь директивные органы и заручиться поддержкой, включая людские и финансовые ресурсы. Одним из таких примеров достигнутых успехов являются, в частности, Филиппины (успешная интеграция с национальными идентификационными системами), Острова Кука (100-процентные показатели регистрации, благодаря сотрудничеству многих сторон) и Бангладеш (расширение охвата и повышение эффективности регистрации на основе совершенствования процесса оказания услуг).

32. **Рекомендация D.** К государствам-членам обращаются с призывом вновь подтвердить политическую приверженность делу осуществления Региональной рамочной программы действий путем направления достаточного объема ресурсов, а также путем обмена с более широкими кругами статистического сообщества информацией об адресных направлениях, нуждающихся в приоритетной помощи. Партнеров по развитию просят определить основные проблемные области, где ощущается особая потребность в ресурсах, включая оказание услуг, идентификационные системы, выдачу свидетельств о смерти, кодировку болезней по Международной классификации болезней и компьютеризацию систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения.

### **2. Интеграция и модернизация**

33. Региональная руководящая группа согласилась с тем, что интеграция официальной статистики путем содействия установлению связей между данными регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного

движения населения и другими национальными данными играет конструктивную роль в решении проблем и создании исчерпывающей базы данных. Благодаря успешной инициативе Австралийского статистического бюро, направленной на интеграцию данных и статистики, касающейся услуг в области психического здоровья и переписи данных, Региональная руководящая группа отметила, что к мерам по интеграции источников данных и интеграции их сбора можно причислить, в частности, следующие: а) признание явных преимуществ интеграции в целях обеспечения эффективно и оперативно функционирующих систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения; б) содействие использованию международных стандартов для составления блока данных регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения в интересах достижения Целей в области устойчивого развития; в) подчеркивание важного значения создания «сквозных» систем; г) содействие применению инструментов, которые были разработаны в интересах содействия интеграции; д) содействие установлению связей между данными о рождениях и смертях и другими ключевыми блоками данных; и е) содействие развитию потенциала и возможностей объединять и использовать национальные данные на основе интеграции.

34. Региональная руководящая группа отметила выгоды наличия комплексных платформ регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения и оцифровки баз данных с помощью современных ИКТ и обсудила ряд вариантов оказания государствам-членам помощи в модернизации национальных систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Кроме того, Региональная руководящая группа подчеркнула, что эффективность и оперативность являются ключевыми целями осуществления национальных стратегий, направленных на совершенствование систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения. К тому же, системы регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения должны стремиться к применению мировых стандартов и новаторству, включая использование современной инфраструктуры ИКТ, и учитывать инициативы, касающиеся больших данных. Региональная руководящая группа обратилась к государствам-членам с призывом обновлять национальные статистические системы системами регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, которые включены в национальную стратегию развития статистических служб и связаны с ней.

35. Что касается наращивания использования ИКТ в деле регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, то Региональная руководящая группа определила государственно-частные партнерства и включение отделов регистрации актов гражданского состояния в существующие системы электронного управления в качестве потенциального механизма, который может помочь в осуществлении. С учетом немалого прогресса, достигнутого рядом государств-членов в области интеграции и мобилизации, была подчеркнута необходимость обмена знаниями и развития сотрудничества между государствами-членами, что является одним из эффективных механизмов ускорения работы в данном направлении. Партнеры и другие основные заинтересованные стороны могут содействовать обмену знаниями и информацией, предоставляя платформу для координации и контактов, а также вынося рекомендации, в том числе по техническим вопросам.

36. **Рекомендация Е.** К государствам-членам обращаются с призывом и впредь заниматься модернизацией систем регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения, включая

компьютеризацию и интеграцию существующих административных данных и данных обследований. Партнерам по развитию следует содействовать поиску информации о передовых методах, ее документированию и обмену ею, а также представлять рекомендации относительно модернизации и интеграции.

### 3. **Повышение квалификации в деле регистрации актов гражданского состояния и статистики естественного движения населения**

37. Региональная руководящая группа затронула несколько вопросов, касающихся развития потенциала, включая предоставление долгосрочной поддержки, использование существующих материалов, организацию комплексного обучения в таких областях, как гарантия качества, уделяя при этом должное внимание вопросам конфиденциальности и содействуя сбору и распространению статистики естественного движения населения. В связи с этим к статистическому сообществу обратились с призывом обобщать информацию относительно развития потенциала и делиться ею. Кроме того, Региональная руководящая группа подчеркнула важное значение удовлетворения существующих потребностей и учета конкретных условий работы национальных систем в процессе организации предлагаемой подготовки. К тому же, Региональная руководящая группа подчеркнула, что развитие потенциала требует долгосрочных усилий, которые должны носить перспективный и непрерывный характер.

38. В частности, Региональная руководящая группа отметила некоторые основные трудности, связанные с выполнением плановых заданий в рамках цели 3 Региональной рамочной программы действий, которая сфокусирована на своевременном сборе статистики естественного движения населения, имея в основе запись актов гражданского состояния. В частности, на статистику смертности влияние оказывают такие проблемы, как недостаточная информированность о необходимости регистрации смертей, проблемы технического кодирования, связанные с классификацией причин смерти. Для решения этих проблем страны могли бы расширять усилия по обмену знаниями и накопленным опытом на национальном уровне.

39. Региональная руководящая группа приняла к сведению информацию о возможной «дорожной карте» повышения эффективности профессиональной подготовки относительно сбора статистики естественного движения населения в регионе. В этой «дорожной карте» предусматриваются три основных этапа: а) подготовка руководства для инструкторов и определение источников ресурсов; б) оказание технической помощи; и с) разработка и применение учебных планов, а также подробные руководства относительно поэтапного осуществления «дорожной карты».

40. **Рекомендация F.** К государствам-членам обращаются с призывом документировать информацию о передовых методах, конкретных примерах и накопленном опыте. Партнеров по развитию просят содействовать документированию и распространению информации в целях содействия взаимному обогащению знаний, в том числе по линии сотрудничества Юг-Юг. В частности, партнеров по развитию просят выработать поэтапные планы развития потенциала и оказывать государствам-членам помощь в реализации таких планов. В связи с этим междисциплинарные группы могут оказывать помощь в содействии дискуссиям и обмену знаниями между коллегами с акцентом на таких основных областях, как методология обследований, научные исследования, оценка и установление целей.

#### **IV. Вопросы для рассмотрения**

41. Комитету предлагается принять к сведению информацию об итогах совещания Региональной руководящей группы и вынести в адрес статистического сообщества рекомендации, касающиеся претворения в жизнь рекомендаций Региональной руководящей группы относительно дальнейшего осуществления Региональной рамочной программы действий.

42. Комитету также предлагается высказаться по вопросу роли и обязанностях статистиков в деле реализации целей, намеченных в Региональной рамочной программе действий.

---